

編者的話

新年伊始，疫情漸退，祝福大家把握面前的時機。以〈禱告開啟傳道的門〉互勉，也可為3月快將舉行的齊關祈禱會作準備，一起為移民歸主禱告。

這期繼續從本港南亞青少年研究專文擷取副題〈情感分割的世界〉上集，希望有助信徒明白在港的南亞青少年，促進有效的溝通，以助傳達重要信息。而「讀新聞學祈禱」收錄的足球員新聞和這種世界觀正巧有著呼應。另外，流散和留港的難民都需要大家關注，不妨從體驗難民的處境開始，並一起參考聖經的禱文為他們祈願。



禱告開啟傳道的門

薇

多年來在服侍過程中，神教導我有關祈禱打開福音之門的功課。現和大家分享歌羅西書4章2至6節，保羅以禱告的生命，概括書信中之前的教導。他提到自己的福音工作，與基督徒群體和非信徒或者外人之間的關係。

1. 禱告的態度：你們要恆切禱告，在此警醒感恩。(4:2)

祈禱主題貫穿整本歌羅西書(1:3、9，4:12)。提到常常、不住、竭力祈求。恆切禱告在此是命令式，包含：全然委身，堅忍和忠心竭力等意思。保羅鼓勵信徒藉著禱告參與福音使命，就是神在歷史中的救贖計劃。

我們感恩，因著我們現今有的身分，因著將來的盼望，並神聽我們的禱告。我們警醒，因著現今世代動亂與邪惡，到處的天災、人禍、爭戰、饑荒、疫情等，許多人流離失所，主回來的日子近了，要把握時機，傳揚基督。

由禱告開始的宣教工作：乾草堆祈禱會 (Haystack prayer meeting)

1806年，大學生米爾思 (Samuel Mills)

開始為海外宣教工作祈禱，當時美國教會只做本地傳福音工作，不做差傳。八月時，他相約四位同學一起祈禱，基於近代宣教之父—威廉克理寫的宣教小冊子，開始討論有關海外宣教的神學議題。突然天下大雨，他們入到一堆禾桿草中避雨，然後一齊禱告，求神差派工人到世界各地傳揚基督。禱告會開始了美國近代的海外宣教運動。1810年第一個美國聯合海外差傳機構成立，差派了宣教士去印度和其他地區，後美國的聖經公會成立，大學生受差派到海外宣教，以及當地的聖經翻譯工作等。

米爾思積極參與宣教，35歲時由西非返回美國途中，在海上病死。但他的禱告蒙神應允。神常常透過一個人或一班人祈禱，悅納他們的禱告，成就祂永恆的心意。

近來香港有機構帶人去波蘭，做烏克蘭的難民工作；也有人去了中東，如黎巴嫩、約旦和土耳其等地，參與來自敘利亞、也門、蘇丹等地的難民工作。疫情影響了不少香港人的生計，本地也有很多需要，在這個時候，神要我們怎樣回應呢？

2. 禱告的果效：打開福音的門（4:3-4）

保羅為信徒祈禱，也同時求信徒為他祈禱，禱告的內容是甚麼呢？就是求神打開福音的一道門，一些機會，以致他可以清楚地宣講基督的奧秘，奧秘指兩方面：基督（1:27，2:2-3）和外邦人歸主（弗3:3-6），祈禱求神開啓人的心，讓人領受神的話語，因為只有神的話語可以改變人。

他說：「我為此而被捆鎖。」他因著向外族人宣揚基督而被囚禁，但神有能力釋放他，並開啟福音的門。保羅祈求他能按著該說的話，放膽和清楚地宣講有關基督的奧秘，就是神親自向他啟示的。

在服侍中經歷神的開門

服侍中，神時常為我們開門，然後催促我們去做，包括開展近文化或異文化群體事工。神有祂特定的時間，某時某刻，祂會給某人或某教會，與我們同行，開展新的工作。

分享一件有趣的事，當年要為一套由環球電台製作的穆宣訓練影音課程翻譯和配音，全套十二集，但缺了其中兩集文字稿，並需要比課程影碟音畫質量好的鐳射光碟。查詢電台在香港的分公司未能提供，寫信給總部也沒有消息。所以我們祈禱神幫助找到那些急需的資源，否則無法完成該項工作。

不久，因丈夫和我曾在新加坡門徒訓練中心就讀，我們前往參加了中心的周年紀念慶典，會後用自助餐時，排在我前面有位長得高大的非洲弟兄，我聽到他和人傾談，說他在環球電台工作，我便立刻問他知不知道有關課程，他回答知道。原來，他是那套影音中出鏡，負責做講解的司儀！我告訴他所需要的，他之後送我所需要的文稿和光碟。這樣遇對了人，解決了大難題，真是「踏破鐵鞋無覓處，得來全不費功夫」。神聽祈禱，在那時那地，為我們預備了所需要的資源。經歷了一個事工出於神，而

不是出於我們，祂會負責。

3. 禱告的生命：與外人交往，在智慧中行事，在恩典中說話（4:5-6）

智慧來自神（1:9-10），當信徒認識神之後，生命得到更新改變，靠著聖靈，能夠用新的價值觀和態度去過自己的生活，靠著從神而來的智慧，去面對周圍的人。

你們的言談要時常帶著溫和，溫和英文用 " Grace "（恩典）一詞，可以說我們的言語和行為，都需要帶著神的恩典在其中；也可以說要帶著和藹親切優雅的態度語氣與人交談。

基督教電視台的見證

近年，福音機構SAT-7 HK在香港成立，為了支持在中東和北非地區製作電視節目，服侍當地人的基督教衛星電視台SAT-7。其中一位觀眾S君，來自阿富汗，早前聯絡電視台的人，表示想接受耶穌為他的救主。他因為對自己傳統的伊斯蘭宗教信仰感到失望，所以六年前開始收睇SAT-7的節目，在其中一個節目裡，一位當地人打電話到電台問問題，不尊重主持人和心懷敵意，但那節目主持人卻用友善、和藹親切和忍耐的態度去回覆那個人的質詢，因而深深吸引和感動了S君，令他願意接受基督的信仰。

所以我們可以看到用溫柔仁慈的話語去回答其他人，特別是對你不客氣的人，原來是那麼重要和帶有能力。

勉勵

我們可能會覺得自己渺小，沒有能力、時間和資源去幫人，亦不懂怎樣和未信主的人交往。在這個末後動亂的世代裡，讓我們藉著不斷禱告，帶著警醒和感恩的心，求神賜我們智慧和機會，用我們的生命，並溫柔的言詞向周圍的人宣講基督的奧秘。

跨國主義(香港青年人+巴基斯坦)⁻² = 世界觀f(情感分割的世界)

—— 情感分割的世界 Part 1 上集

火雞

這是一條跨文化的函數方程式。世界觀在人類世界是可觀察的習慣規律，同時也有變數帶來千數萬化的結果。在這個世界觀專題裡，筆者以在港巴基斯坦青年人為受訪對象，透過訪問和量性調查了解他們的心思行為，為華人基督徒如何接觸他們和開展信仰交流提供解讀。到了第二個世界觀主題：情感分割的世界，筆者將會描述兩個完全不連接的思維領域，而這些思維領域又各有情感色彩。

南亞人士情感分割的現象背後有幾段歷史發展的軌跡可尋。首先是在莫卧兒王朝宗教政策的轉變。大約400年前，印度莫卧兒王朝的阿克巴（Akbar）大帝，除了自稱哈里發蘇丹，還鼓吹宗教共融的氣氛，這個時期蘇非教團與印度教文化交流甚廣，伊斯蘭教的皇宮也起用大量信仰印度教的官員。這個氣氛到了阿克巴的曾孫奧朗則布（Aurangzeb）管治的時候被徹底改變，基於稅收和中央控制的種種原因，以伊斯蘭排他的宗教政策鮮明可見。¹但南亞不同宗教的群體仍然各自有不同種類的音樂，音樂作為文化情感的載體並未形成僵化的宗教藩籬。

但是到了後殖民化的發展階段，英國的殖民政策推進了宗教民族的分野，這個分野還滲透在日後的集體性的國別身分之中。錫克教徒、穆斯林與印度教徒都有各自尊崇的音樂調子。例如：科爾坦（Kirtan）是一種以往由穆斯林教師在錫克廟或其他廟宇演奏的曲調，後來因為印巴分治，穆斯林被趕出錫克廟，科爾坦就成為錫克教的標誌調子。²同樣地，卡瓦利（Qawwali）被穆斯林所重視，但巴基斯坦成立之前，那些信奉伊斯蘭的吟唱者，甚至是毛拉（maulvi），都會唱其他種類的音樂。³結果

民族國家主義與後殖民政策催生了不同民族宗教各據一「調」的局面。

印巴分治帶來的不單是死亡和仇恨，新的民族國家也進行文化歸邊，讓本來南亞次大陸共有的文化遺產分成不同國家民族宗教的身分認同記號。從遷徙的角度理解，Ghosh指出有二千二百萬人口的穆哈吉爾人（Muhajirs）穆斯林群體，他們的母語為烏爾都語，他們遷徙到現時巴基斯坦信德省的卡拉奇，還帶著他們的傳統習俗和文明遺產到達新成立的國家。⁴從散居南亞群體的角度理解，印巴分治不單帶來一個包括四個擁有不同語言行省的新國家，這個稱為伊斯蘭共和國的地方與散居的南亞穆斯林產生了互動，形成一個活現於媒體文化的整體現象，使國家和宗教捆綁起來所產生的文化產物和情感依附是全球可見的。

說回一個更深入的歷史發展軌跡，印度的莫卧兒王朝本來就是中古波斯化的伊斯蘭成功打入與調適印地文化的結合體。⁵其中的伊斯蘭道德規條（Adab）頗能包容及吸納他者的文化，並融合成為世界觀的一部分。可是民族國家主義的熱潮掩蓋了他們承傳了400多年以來文化張力調適的機制。一國一宗教的熱情高掛在國旗和口號之中，印地波斯式的調適他者文化論述似乎消失在散居南亞青少年中，但骨子裡的群體生活中，他們仍然承傳和運作這種作風。這些都是香港巴裔青少年情感為何分割的歷史背景。

副題1: 不連接的情感領域

香港巴裔青年人在兩個不同的領域下有兩套不同的原則，一方面是傳統及宗教領域，另一方面是世俗及潮流世界。這並不代表他們是



神經分裂，但他們需要面對兩面對立的文化價值。在同一件事情上，例如：對於音樂的感受認知與對玩樂的觀點裡，都能夠反映出對立的文化價值。

先說說音樂：在伊斯蘭傳統之中，一切「音樂」被禁止，但「唸唱詩文」就得到推崇。其中卡瓦利（Qawwali）和納特（Naat）是非常重要的曲調，反映門徒與聖人，以至先知穆氏與安拉之間的關係，也是歌頌穆罕默德的美德之戰曲。但是他們絕不稱呼這些宗教曲調為「音樂」，就如一個受訪的青年人所說：「……我從未聽過甚麼是蘇非音樂（Sufi music）。可能這是關於卡瓦利或納特的歌曲，但老實說我們不會稱之為歌曲。那些是『唸誦』。是的，有些香港年青人會聽『唸誦』，但我們不會稱之為音樂，這是另一種事情。」另一位受訪年青人就直接補充這一點：「音樂是指那些印度歌曲，荷李活或寶萊塢（Bollywood）的歌曲，卡瓦利是你（筆者）稱之為蘇非歌曲的東西，兩樣是不同的。」就是這樣，這些聲音不能放在同一個類別，儘管外觀而言都是音樂。

香港巴裔年青人酷愛西方音樂，以及寶萊

塢和其他潮流音樂。53.7%的受訪者認為，他們的情感被巴國的肥皂劇、寶萊塢電影或流行音樂所牽引。另外有31.5%的受訪者聲稱能夠明白這些媒體製作者對觀眾的情感反應期望，這些數據足以證明他們對這些文化產物的涉獵程度。但這並不代表他們忽視或摒棄他們的傳統宗教音樂。卡瓦利和納特也可以牽動他們的情感，同樣認為這些聲音不能放在同一個類別。受訪者指出：「我們聽納特，就能學到很多關於伊斯蘭的教導；我們聽卡瓦利，就能學到怎樣與人相處，互相尊重，如何面對長輩和比自己後生的人。」有年青的受訪者認為卡瓦利有點難理解，只能自行詮釋。事實上，這是西方世界裡穆民青年宗教音樂的發展方向。在澳大利亞和新加坡，Nasir指出穆斯林青年正在合理化及伊斯蘭化hip-hop音樂來反擊主流社會對他們的邊緣化。⁶可是，從訪問和量性調查之中，筆者找不到他們對這些新潮搖滾蘇非音樂或宗教潮流結合曲式的喜愛，香港的巴裔年青人只承認他們對兩者都喜歡，甚至指出兩者的矛盾之處。有年青人指出：「……我們不被允許看電影或去電影院，但我們仍會這樣做，

這是一件壞事。這樣做當然減低了我們對宗教音樂的情感，因為寶萊塢、荷李活或其他的都有自己的音樂，會讓我們上癮。」

對玩樂的觀點也有相似的情況。板球是南亞世界熱愛的運動，但在比較原教旨的伊斯蘭的理解下，這是與非法賭博和藥物成癮同等的行為，浪費觀眾的生命時間。香港的巴裔青年一方面能夠感受到板球運動的熱情，例如：超過九成受訪者會因為不同原因觀賞印巴板球大戰，也為香港現實的金錢世界不及南亞對該運動的重視而感到沮喪；卻在調查中也有63%的受訪者認為他們會不惜一切，甚至違反地上的法律來討安拉的喜悅。這個分裂且不協調的意向在他們的意識中走在一起地生活，我們也不知道甚麼時候和遭遇之下，這種對大部分娛樂都持反對意向的原教旨意識會在這些移民青年的潛意識中跑出來。這就是筆者道出不連接的情感領域。

現象與接觸

情感分割的現象不單是一個大鴻溝，在現代設計師和媒體製作人的手筆下更顯出零碎及多樣化。近期比較突出的例子是諾貝爾和平獎得主馬拉帶了一條頭巾接受時尚雜誌的採訪，並指出這種美感是一個選擇而非強加於普什圖女性的規條。⁷而美容時裝界和也越來越多齋

戒月（Ramadan）時裝系列或標榜清真的美容產品，用家也不限於女性。球場上，巴基斯坦的國家隊球員也曾在比賽之間禱拜，⁸或板球名宿在場外發表一些宗教方面的言論，引來強烈批評。⁹所以穆斯林的青年新世代以不同的方式嘗試連接和測試如何跨越情感分割的鴻溝，筆者認為華人基督徒也要理解這些現象，與穆斯林朋友相處的時候可有相應的彈性。接觸香港巴裔青年人方面，一方面要認識他們宗教情感的脾性，例如：對任何豬製品的抗拒，但同時也要知道宗教領域上的限制，可溝通和變化的狹窄空間。期望為主作見證的工人必須開拓另類觀感的共同體驗，筆者認為邀請他們一起重訪他們的家鄉文化是很好的過程。在港的巴裔青年對家鄉文化的掌握會有信心不足的情況，甚至因著自衛機制而嘲笑學習烏爾都語的華人義工。這時候作為他們的良師益友，可以用接納的心包容他們難以啟齒的弱點，並鼓勵他們與文化外來者一起重訪家鄉文化，藉此重新認識既定的世界觀及原生群體的核心價值，與關心他們的華人朋友一同體驗和消化。

* 全文內容摘自Lik Tin Tang, *A Worldview Investigation of Hong Kong Pakistani Youth: Respect, Emotional Division and Ijtihad*, (Th. M. diss., Alliance Bible Seminary, 2022), 122-134, 184-189. 註：

1. M. Reza Pirbhai, *Reconsidering Islam in a South Asian Context* (Leiden: Brill, 2009), 96-7.

2. Virinder S. Kalra, *Sacred and Secular Musics: A Postcolonial Approach* (London: Bloomsbury Academic, 2015), 15.

3. Kalra, *Sacred and Secular Musics: A Postcolonial Approach*, 105.

4. Papiya Ghosh, *Partition and the South Asian Diaspora* (New Delhi: Routledge, 2007), 104, 106.

5. Michael H. Fisher, "Conflicting Meanings of Persianate Culture: An Intimate Example from Colonial India and Britain," in *The Persianate World*, ed. Nile Green (Oakland, California: University of California Press, 2019), 225.

6. Kamaludeen Mohamed Nasir, *Globalized Muslim Youth in the Asia Pacific: Popular Culture in Singapore and Sydney* (London: Palgrave Macmillan, 2015), 5-6.

7. "Politics, dupattas and marriage: Six takeaways from Malala's Vogue interview," Dawn, 3 June 2021, in "Images - Celebrity," <https://images.dawn.com/news/1187742/politics-dupattas-and-marriage-six-takeaways-from-malalas-vogue-interview/> (accessed 3 June, 2021).

8. "Pakistani Cricketer Mohammad Rizwan Seen Praying During Pakistan v India T20 Match," The Islamic Information, 25 October 2021, in "News," <https://theislamicinformation.com/news/mohammad-rizwan-praying-pakistan-v-india-t20-match/> (accessed 22 January, 2022).

9. "'Genuine mistake': Waqar Younis apologises for remarks on Rizwan's prayer during Pak-India match," Dawn, 27 October 2021, in "T20 World Cup 2021," <https://www.dawn.com/news/1654369/genuine-mistake-waqar-younis-apologises-for-remarks-on-rizwans-prayer-during-pak-india-match> (accessed 22 January, 2022).

難民求生

Wendy

在福音書中主耶穌預告：「你們聽見打仗和打仗的風聲，不要驚慌，這些事是必須有的，只是末期還沒有到。民要攻打民，國要攻打國，多處必有地震、饑荒。這都是災難的起頭。」（馬可福音13章7-8節）

不絕的天災人禍造成難民的湧現，步向末世的日子，全球難民人數正不斷攀升，但是對於在香港土生土長的筆者來說，「走難」似乎仍是很遙遠的事。感恩近日有機會參加某物資援助組織主辦的40分鐘模擬難民求生的體驗，雖然據說當中所感受的經歷大約只有實況的13%，卻讓筆者仔細思想當身外物和身內物漸漸由擁有到失去的時候，到最後剩下的會是甚麼，才可以支持自己繼續掙扎求存。

在模擬難民營中有不同身分，他們都是失去家園，被迫逃難他方。有些失去了健康、失去家人或與家人失散。而今日生活不可或缺的手機，在難民營中只可換取一日的麵包糊口；年輕人心愛的波鞋，也要除下來換取急需的藥物來醫病；幾經折騰排隊得來的食物卻被營中的武裝軍人肆意掠奪；半夜無故被吵醒，被電筒強光威嚇要供出誰是營中的滋事分子；為求自保人與人之間失去信任，無情的互相

出賣；年輕女子身心慘遭蹂躪。難民在營裡面失去了大部分的自由和身外物，甚至尊嚴和安全感。

當原本擁有的東西逐漸失去，過著沒有溫飽兼擔驚受怕的日子，或許與失散的至愛家人團聚，會是他們生存的寄望。事實上，他們情願不要在這裡尋著所牽掛的失散家人，因為實在不忍心對方也在此處飽受煎熬；或許等候外國收容是他們唯一的盼望，但當中的機會卻很渺茫，只有一等再等的希望。究竟甚麼才是他們真正需要的盼望？

「但願使人有盼望的神，因信將諸般的喜樂、平安充滿你們的心，使你們藉著聖靈的能力大有盼望。」（羅馬書15章13節）

是的，因著大有盼望，困境也不致成為絕境。或許神容讓難民流散到其他國家，特別是穆斯林難民能夠去到信仰自由的國家，能夠解除宗教包袱的枷鎖，甚願主耶穌的真光照進他們的心裡，使生命燃起永恆的盼望，在任何境況都有主所賜的平安。主再來的日子快到，願意我們趁著白日努力作工，向在遠處和在近處仍在黑暗中的人傳揚那使人有盼望的神。



讀新聞 學祈禱

沙拿慶祝聖誕被穆斯林炮轟

笑娟

本身是埃及穆斯林的英國利物浦前鋒穆罕默德·沙拿（Mohamed Salah Ghaly）於聖誕日在社交媒體發布了一張與太太和兩個女兒在聖誕樹下的溫馨合照，結果引起大批穆斯林球迷不滿，留下負評。有網民表示：「如果你不刪除相片，我會取消追蹤你」；「因為你慶祝聖誕節，我不會再支持你和利物浦」；「我由出生起就支持利物浦，但因為你，我不會再支持，再見！」這是連續第四年沙拿的聖誕照片引起球迷不滿，但是他沒有理會或刪除相片。

（摘自《東網》2022年12月26日〈沙拿慶祝聖誕被炮轟 穆斯林球迷割席〉）

求主幫助沙拿真正明白聖誕節的意義，知道耶穌是神的獨生子，為了拯救世人而降生。又求主幫助像沙拿般移居到西方社會的穆斯林，讓他們在比較自由和開放的社會中，有機會接觸到有生命力的基督徒和信仰純正的教會，好叫他們明白耶穌是通往父神的唯一道路。奉主耶穌基督的名，阿們